

GA CONTÚIRTE: Leacht an-indhainthe agus gaol an-índhainthe. D'fhéadfaid sé a bheith ina chúis le frith ghloimh alléirgeach craicín. Ina chúis le greannú tromchúiseach don tsúl. Tossaineach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtéimhseacha.	SL NEVARNO: Lahko vnetljiva tekočina in hlap. Lahko povzroči alergijski izsived. Povzroča hudo draženje oči. Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.	DA FARE: Meget brandfarlig væske og damp. Kan forårsage allergisk hudreaktion. Forårsager alvorlig øjenirritation. Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.	RO PERICOL: Lichid și vapori foarte inflamabili. Poate provoca o reacție alergică a pielii. Provoacă o iritare gravă a ochilor. Toxic pentru medii acvatice cu efecte pe termen lung.	SK NEBEZPEČENSTVO: Veľmi horľavá kvapalina a pary. Môže vyvolať alergickú reakciu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.	SV FARA: Mycket brandfarlig vätska och ånga. Kan orsaka allergisk hudreaktion. Orsakar allvarlig ögonirritation. Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.	MT PERIKLU: Likwidu u fwar li jaqbdub maljaħ ħafna. Jistal jikkawra reazzjoni allergika tal-gilda. Jagħmel irritazzjoni serja li-ghajnejn. Tossiku għall-organizmi akwatici b'mod li jhalli effetti dejjem.	LT PAVOJINGA: Labai degūs skystis ir kaina. Gal sukelti alerginę odos reakciją. Sukelia smarkių akių dirginimą. Tokiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pavojus.	ET ETTEVAATUST: Väga tuleohtlik vedelik ja aur. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Mürgine veegorganismidele, pikajärgine toime.	HU VESZÉLY: Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Allergiás bőrrreakciót válthat ki. Súlyos szemirritációt okoz. Méregző a vízi élővilágra, hosszán tartó károsodást okoz.
Más gáz csomaihe lácihta, biodecomadón nólípád an tárgje ina aice lálmhe. Coimeadól másálmú leaal. Coimeadól ó theas, dromchlaí te, spianacáha, lasaír gan chosaint agus bírte síle acháinte. Ná cáitear tobac. Ná scóllítear amach sa chomhshól. I gcás TEAGHMÁLA LEIS NA SÚILE: Struáilítear go cúramach le hulsear a readh roinnt nóiméid. Tóg amach na tadhailiánsaí, más ánn dóibh agus más fúasta é sin a dhéanaim. Lean den strúthú. Má tharlaim greannú nó grios craicín: Faigh comhairle/cúram lácihta. Dúisáir an t-adhairgan an coimeadón de réir na rialácián reatha.	Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvajalca. Hraniti zunaj dosega otrok. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Preprečiti sproščanje v okolje. PRI STRKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odrastene kontaktne leče je in mratein čisto minute. Scoatite lentile de contacte. Če nastopi draženje, včas ne pojavi izpuščaj, poišcite zdravniško pomoč/iskrbo. Odrasteni vseshno/posodo v skladi z veljavnimi predpisi.	Vsebujel: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Lahko povzroči alergijski odziv.	Indeholder: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Kan udløse allergisk reaktion.	Conține: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Poate provoca o reacție alergică.	Innehåller: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Kan orsaka en allergisk reaktion.	Fil: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Jistal jagħmel reazzjoni allergika.	Je reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviro šilumos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. PATEKUS Į AKIS: atsigargti plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jeigu sudirginama oda arba ji išberia: kreiptis į gydytoją. Turinį/talpyklą šalinti pagal galiojančias taisykles.	Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest, pindaest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. Väidetavalt ei ole. SILMA: SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veeaga. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Nahaärrituse või _ohe korral: pöörduda arsti poole. Sisu/manuti kõrvaldada vastavalt kehtivale eeskirjale.	Orvosai tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy cinkjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Hőforró felületektől, szikráktól, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni! A tartalom/edény elhárításához vastavált kehtvő előírásoknak megfelelően.
Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Može izazvat alergijsku reakciju.									
FRAGRANZA VANILLA & BLACK PEPPER ITA-ENG-FR-DE-ES PT-PL-EL-BG-HR NL-CS-GA-SL-DAR-RO SK-SV-MT-LT-ET-HU Deolab S.r.l. Via Enrico Fermi, 12/14, 24050 Grassobbio (Bg) www.horomai.it · info@horomai.it Tel. +39 035 335401 MADE IN ITALY UFF: R3G3-50QA-K00A-GHUC									

  	Fragranza VANILLA & BLACK PEPPER ITA+ENG+FR+DE+ES PT+PL+EL+BG+HR NL+CS+GA+SL+DA+RO SK+SV+MT+LT+ETH+HU Deolab S.r.l. Via Enrico Fermi, 12/14, 24050 Grassobbio (Bg) www.horomai.it · info@horomai.it Tel. +39 035 335401 MADE IN ITALY UFF: R3G3-50QA-K00A-GHUC
--	--

ITA PERICOLO: Liquido e vapori facilmente infiammabili. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.	ENG DANGER: Highly flammable liquid and vapor. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Toxic to aquatic life with long lasting effects.	FR DANGER: Liquide et vapeurs très inflammables. Peut provoquer une réaction cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.	DE GEFAHR: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.	ES PELIGRO: Líquido y vapores muy inflamables. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.	PT PERIGO: Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Provoca irritação ocular grave. Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.	PL NIEBEZPECZNIŃSTWO: Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Może powodować reakcję alergiczną skóry. Działa drażniąco na oczy. Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.	EL ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.	BG ОПАСНО: Силно запалими течност и пари. Може да причини алергична кожна реакция. Предизвиква сериозно дразнене на очите. Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.	HR OPASNOST: Lako zapaljiva tekućina i para. Može izazvati alergijsku reakciju na koži. Uzrokuje jako nadraživanje oka. Otrovno za vodene organizme, s dugotrajnim učincima.	NL GEVAAR: Licht ontvlambare vloeistof en damp. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.	CS NEBEZPEČÍ: Vysoce hořlavá kapalina a páry. Může vyvolat alergickou kožní reakci. Způsobuje vážné podráždění očí. Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.				
In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non disperdere nell'ambiente. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alla regolamentazione vigente.	If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid release to the environment. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present, and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container in accordance with current regulations.	En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter le rejet dans l'environnement. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation en vigueur.	Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter gemäß den geltenden Vorschriften zuführen.	Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar su liberación al ambiente. SE ENTREN EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Continuar con el lavado. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las normas vigentes.	Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, fálscas, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar a libertação para o ambiente. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com as normas vigentes.	W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać uwalniania do środowiska. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Zawartość/pojemnik usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.	Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μην καπνίζετε. Να αποφεύγετε τη θερμότητα, θερμές επιφάνειες, απήχσεις, φωτιά, ανοικτές αναφλέξεις. Μην καπνίζετε. Να αποφεύγετε την έκθεση στην ανοικτή φωτιά. Σε περίπτωση που περιβόλητε, ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Εάν παρουσιάσετε ερεθισμό των οφθαλμών, να μην σταματήσετε να ξεπλύνετε. Εάν εμφανιστεί ερύθημα: Επικοινωνήστε με τον γιατρό. Αποφύγετε την περιχóρηση/περίεκτη σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.	При необходимости от медицинскa помощи носите упаковку или этикетку на продукту. Да се схранява изваз обста на деца. Да се пазит от топлина, горещени површини, искри, открити пламени, и други извори на запаление. Топанушението забранено. Да се избягва изпускане в околната среда. ПРИ КОНТАКТ СО ОЧИТЕ: промивајте внимателно с вода в продолжение на неколку минути. Свадете контактните леци, ако има татина и надражуја. Ил оспа на кожи: задрати савјет/помоћ. Одојито садржа/спремник у складу с важећим прописима.	Ako je potrebna liječnička pomoć, pokazati spremnik ili naljepnicu proizvoda izvan dohvata djece. Načuvati odvojeno od toplote, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. Izbjegavati ispuštanje u okoliš. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika. Odožito sadrži/spremnik u skladu s važećim propisima.	Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Voorkom lozing in het milieu. Bij CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk blijven spoelen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren in overeenstemming met de geldende voorschriften.	Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Charfite před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Při ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Pokud dojde k podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. Odstraňte obsah/obal v souladu s platnými předpisy.	Obsahuje: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Može izazvat alergijsku reakciju.	Bevat: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Može izazvat alergijsku reakciju.	Obsahuje: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Može vyvolat alergickou reakci.	Obsahuje: Tetramethyl Acetyloctahydro-naphthalenes, Cedrol Methyl Ether, Beta-Pinenes, Limonene, Eucalyptol, L-alpha-Pinene. Može izazvat alergijsku reakciju.